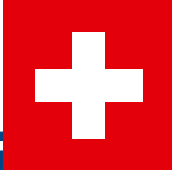




Abbonamento Generale? Navigate gratis
Generalabonnement? Kostenlose Schifffahrt
Abonnement général? Navigation gratuite
GA travelcard? Free navigation

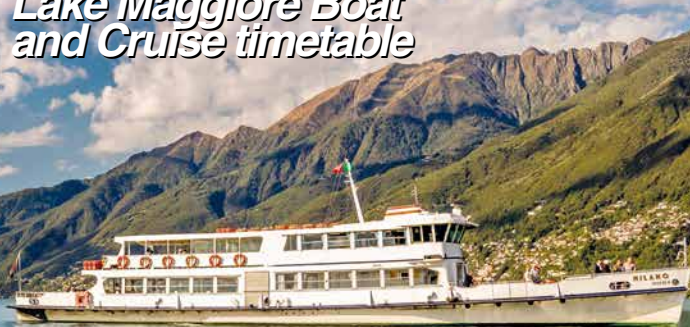


Orario Battelli e Crociere sul Lago Maggiore

*Schifffahrplan und
Kreuzfahrten des
Lago Maggiore*

*Horaire des bateaux
et des croisières sur le
Lac Majeur*

*Lake Maggiore Boat
and Cruise timetable*



**Valido / Gültig
Valable / Valid
01.07.2019
20.10.2019**



- 1848 -

www.lakelocarno.ch



WELAKEYOU

Tutti sul lago... tessera per residenti



**Navigate tutto l'anno per soli
20 cts. al giorno**

www.welakeyou.ch

ABBONAMENTI LAGO / SEE ABONNEMENTS / ABONNEMENTS LAC / LAKE PASSES

1 giorno a scelta	3 giorni a scelta su 7
1 Tag nach Wahl	3 Tage nach Ihrer Wahl von 7
1 jour au choix	3 jours au choix sur 7
1 day free travel	3 days of your choice of 7
CHF 37.00 / CHF 18.50 * R	CHF 47.00 / CHF 23.50 * R
7 giorni consecutivi	7 giorni a scelta nel 2019
7 aufeinander folgende Tage	7 Tage nach Wahl in 2019
7 jours consécutifs	7 jours au choix en 2019
7 consecutive days	7 days of your choice in 2019
CHF 64.00 / CHF 32.00 * R	CHF 74.00 / CHF 37.00 * R

Altre riduzioni non ammesse / Keine weiteren Vergünstigungen
Offre pas cumulable / Other discounts not valid

Gli scali non sono garantiti in caso di forte vento o nebbia
Bei starkem Wind oder Nebel wird das Anlegen an den Stationen nicht garantiert
Les escales ne sont pas garanties par tempêtes de vent ou brouillard
Some stops may be cancelled due to strong wind or fog

BIGLIETTO A BORDO

FAHRKARTE AN BORD / BILLETS À BORD / TICKETS ABOARD

Tranne - ausser - sauf - except (Locarno / Ascona / Porto Ronco / Brissago)

ISOLE DI BRISSAGO



Locarno - Isole di Brissago - Locarno



CHF 34.00 / CHF 17.00 * R

Ascona - Isole di Brissago - Ascona



CHF 20.00 / CHF 10.00 * R

ISOLE DI BRISSAGO Parco Botanico del Canton Ticino

+41 (0)91 791 43 61

info@isolebrissago.ch
www.isolebrissago.ch

INFO

Entrata / Eintritt / Entrée / Entrance

CHF 8.00	Adulti / Erwachsene / adultes / adults
CHF 2.50	Ragazzi 6 - 16 anni / Kinder - Jugendliche (6-16) / Enfants (6-16 ans) / Children (6-16 years)
CHF 20.00	Famiglia (2 adulti + 2-3 bambini) / Familienkarte (2 Erwachsene + 2-3 Kinder) / Famille (2 adultes et 2-3 enfants) / Family ticket (2 adults + 2-3 children)





LUINO 09:00 - 16:30
Tutti i mercoledì / Jeden Mittwoch / Tous les mercredi / Every Wednesday

Andata →				AL
Locarno	08:40	09:10	09:40	10:10
Ascona	09:05	09:35	10:05	10:27
Brissago	09:30	10:00	10:30	10:37
Luino	10:40	10:50	11:20	10:58
Ritorno ←				AL
Luino	13:00	14:20	15:20	17:40
Brissago	13:45	14:55	15:55	17:59
Ascona	14:15	15:25	16:25	18:12
Locarno	14:40	15:50	16:50	18:25

Locarno ⇄ CHF 40.50 / CHF 20.30 R
Ascona ⇄ CHF 34.70 / CHF 17.40 R
Brissago ⇄ CHF 27.00 / CHF 13.60 R

AL = Servizio Aliscafo / Tragflächenboot / Hydroglisseur de service rapide / Fast service Hydrofoil
Locarno → Luino + CHF 5.70 / Luino → Locarno + CHF 5.70



Non valido per i mercati / Nicht Gültig für Märkte
Pas Valable pour les marchés / Not Valid for markets

CANNOBIO 08:00 - 15:00
Tutte le domeniche / Jeden Sonntag / Tous les dimanche / Every Sunday

Andata →			AL	AL
Locarno	08:40	09:10	10:10	12:20
Ascona	09:05	09:35	10:27	12:35
Brissago	09:30	10:00	10:37	12:43
Cannobio	09:50	10:20	10:46	12:50
Ritorno ←			AL	AL
Cannobio	11:46	12:35	13:20	15:00
Brissago	11:54	12:54	13:40	15:08
Ascona	12:03	13:20	14:10	15:20
Locarno	12:15	13:45	14:35	15:35

Locarno ⇄ CHF 37.70 / CHF 18.90 R
Ascona ⇄ CHF 32.00 / CHF 16.00 R
Brissago ⇄ CHF 22.40 / CHF 11.20 R

AL = Servizio Aliscafo / Tragflächenboot / Hydroglisseur de service rapide / Fast service Hydrofoil
Locarno → Cannobio + CHF 5.70 / Cannobio → Locarno + CHF 5.70

Non valido per i mercati / Nicht Gültig für Märkte
Pas Valable pour les marchés / Not Valid for markets

VERBANIA - INTRA 08:00 - 17:00
Tutti i sabati / Jeden Samstag / Tous les samedi / Every Saturday

Andata →		AL
Locarno	09:10	10:10
Ascona	09:35	10:27
Brissago	10:00	10:37
Intra	11:55	11:28

Locarno ⇄ CHF 46.80 / CHF 23.40 R
Ascona ⇄ CHF 39.00 / CHF 19.50 R
Brissago ⇄ CHF 33.50 / CHF 16.80 R

Ritorno ←		AL
Intra	16:40	17:12
Brissago	18:24	17:59
Ascona	18:45	18:12
Locarno	19:10	18:25

AL = Servizio Aliscafo / Tragflächenboot / Hydroglisseur de service rapide / Fast service Hydrofoil
Locarno → Intra + CHF 5.70 / Intra → Locarno + CHF 5.70



Non valido per i mercati / Nicht Gültig für Märkte
Pas Valable pour les marchés / Not Valid for markets



IL TUO EVENTO PRIVATO A BORDO

5 battelli pronti ad accogliere eventi su misura da 2 a 500 persone. Un'atmosfera riservata e unica. Un servizio catering dedicato e tutta la magia del Lago Maggiore.

Costruiamo il tuo evento su misura: management meeting, business lunch, cocktail, corporate event, conferenze e seminari, anniversari, incentive, matrimoni, compleanni, product-promotion e team building.

PRIVATE VERANSTALTUNGEN

Mit 5 Schiffen von 2 bis zu 500 Personen kreieren wir Ihre individuell perfekte Veranstaltung in einer privaten und einzigartigen Atmosphäre. Lassen Sie sich verwöhnen von einem engagierten Catering-Service und genießen Sie den Zauber des Lago Maggiore.

Wir realisieren Ihre Veranstaltung: Unsere Schiffe sind der ideale Rahmen für Management Meetings, Geschäftsessen, Cocktail-Partys, Firmen-Feierlichkeiten, Konferenzen und Seminare, Hochzeiten, Geburtstage, Produkteinführungen und -verkaufaktionen sowie Teambuildings-Aktionen.

VOTRE ÉVÉNEMENT PRIVÉ À BORD

Nos cinq bateaux sont prêts à accueillir votre événement sur mesure, que vous soyez 2 ou jusqu'à 500 personnes, au sein d'une atmosphère privée et unique. Nous créons votre événement personnalisé dans une ambiance réservée, avec un traiteur sur mesure. Toute la magie du Lac Majeur.

Nos bateaux offrent un cadre idéal pour des occasions telles que réunions de travail, meetings, dîners d'affaires, cocktails parties, conférences, séminaires, anniversaires, lancement de produits, ventes promotionnelles et activités team building.

YOUR PRIVATE EVENT ABOARD

With our 5 boats for between 2 and 500 people we can create the perfect party for you with the reserved, magical atmosphere of Lake Maggiore, refined catering, and customized interior.

Our craft are ideal venues for management meetings, business lunches, cocktails, corporate events, conferences and seminars, weddings, birthdays, anniversaries, rewards, product promotions and team building.



+ 41 (0)91 222 11 13
sales@lakelugano.ch



Una cucina
moderna e territoriale

Il piacere di un viaggio
nel gusto

Un ristorante
con terrazzo
sul lago

Una nuova location a Locarno
per eventi privati e aziendali

APERTO TUTTI I GIORNI

RISTORANTE DEBARCADERO - LOCARNO

+41 (0) 91 223 53 70 - info@ristorantedebarcadero.ch
Lungolago Giuseppe Motta 6600 - Locarno



Piazza Grande (Locarno)*



Santuario della Madonna del Sasso (Orselina)*



Ponte dei Salti (Valle Verzasca)



Castello di Montebello (Bellinzona)



LEGENDA



Funivia
/ Seilbahn / téléphérique / cableway



Ponte Medioevale
/ Mittelalterliche Brücke / Pont médiéval / Medieval bridge

--- Confine di Stato / Staatsgrenze / Frontière d'État / State border



Museo
/ Museum / musée



Castello
/ Schloss / château / Castle



Patrimonio UNESCO
/ UNESCO-Erbe / Patrimoine UNESCO / UNESCO heritage



Vista panoramica
/ Panoramablick / Vue panoramique / Views



Percorso natura
/ Naturweg / Chemin de la nature / Nature path



Lido attrezzato
/ Ausgestatteter Strand / Plage équipée / Equipped beach



Lago Maggiore dal Monte Gamarogno*



Isole di Brissago (Lago Maggiore)*



Lungolago centro storico (Ascona)*

sostenuto da / unterstützt von / supporté par / supported by

**ASCONA
LOCARNO**

+ 41 (0)848 091 091

www.ascona-locarno.com

SIMBOLOGIA
ZEICHENERKLÄRUNG
EXPLICATION DES SIGNES

Nr. Corsa / Kurse / courses / rides

- (A)** Feriali Lu-Sa / An Werktagen Mo-Sa /
Jours ouvrables Lu-Sa / Workdays Mo-Sat

* Abbonamento metà-prezzo / Halbtax-Abo /
Abonnement demi-tarif / Half-Fare travelcard = 50 %

R 6 - 16 anni / Jahre / ans / years old

→ Andata / Hinfahrt / aller / one way

⇄ Andata - Ritorno / Hinfahrt - Rückfahrt / aller - retour / one way - return

 È prevista un'occupazione molto elevata / Sehr hohe Belegung erwartet
Taux d'occupation très élevé prévu / Very high occupancy expected


 Telefonare per verificare l'accessibilità /
 Bitte anrufen, ob Zugang möglich /
 Veuillez nous appeler afin de vérifier l'accessibilité
 Please call to check the accessibility /

+41 (0)91 751 61 40

 Snack Bar sulle corse nr. / Snack Bar auf den Kursfahrten Nr.
Snack Bar sur les courses nr. / Snack Bar service on rides nr.
303 / 304 / 908 / 909

20% di riduzione sulla carta giornaliera adulti - CHF 29.60 (anziché CHF 37.00)
 20% Vergünstigung auf die Tageskarte Erwachsene - CHF 29.60 (statt CHF 37.00)
 20% de réduction sur carte journalière adultes - CHF 29.60 (au lieu de CHF 37.00)
 20% of reduction on 1-Day pass adults - CHF 29.60 (instead of CHF 37.00)

Sulle corse dal nr. 101 al nr. 126 sono validi unicamente i titoli di viaggio accettati dalla Comunità Tariffale Ticino e Moesano (Arcobaleno), SwissPass (Abbonamento Generale, Abbonamento metà prezzo), Ticino Tickets.

Auf den Kursfahrten von Nr. 101 bis Nr. 126 gelten nur Fahrkarten, die von der "Comunità Tariffale Ticino e Moesano (Arcobaleno)", SwissPass (General-Abos, Halbtax-Abo), Ticino Ticket akzeptiert werden.

Sur les courses des lignes 101-126, seuls les billets de la "Comunità Tariffale Ticino e Moesano (Arcobaleno)", SwissPass (Abonnement général, Abonnement demi-tarif), Ticino Ticket, sont acceptés.

On rides nr. 101 until nr. 126 only tickets accepted by "Comunità Tariffale Ticino Moesano (Arcobaleno)", SwissPass (GA Travelcard, Half-Fare Travelcard), Ticino Ticket are valid.

PREZZI / PREISE / TARIFS / FARES:
www.arcobaleno.ch



www.ticino.ch/ticket

ORARIO BATTELLI 01/07 - 20/10/2019
SCHIFFFAHRPLAN / HORAIRES DES BATEAUX / BOAT TIMETABLE

BOAT TOURS: andata / Hinfahrt / aller / one way →									
Nr. Corsa	901	903	301	905	303 ☿	906 ☸	305	908 ☿	307
Locarno	08:25		10:15		12:10		14:20	15:10	16:45
San Nazzaro			10:30		12:25		14:35		17:00
Ascona	08:45	10:15	10:45	11:45	12:40		14:50	15:30	17:15
Porto Ronco	09:00	10:30		12:00		13:35	15:05	15:45	
Isole Brissago	09:10	10:40	11:00	12:10	12:55	13:45	15:15	15:55	17:30
Porto Ronco				12:20				16:05	
Ascona	09:25	10:55				14:00			
Ranzo			11:20						
Brissago			11:45		13:05		15:25		17:40

BOAT TOURS: ritorno / Rückfahrt / retour / return ←									
Nr. Corsa	902	904	302		304 ♀	907 🚶	306	909 ♀	308
Brissago			11:50		13:10		15:30		17:45
Ascona	09:30	11:00				14:00			
Porto Ronco	09:45	11:15				14:15		16:05	
Isole Brissago	09:55	11:25	12:00		13:20	14:25		16:15	17:55
Porto Ronco									18:05
Ranzo							15:55		
Ascona	10:10	11:40	12:15		13:35	14:40		16:30	18:20
San Nazzaro			12:30		13:50		16:10	16:45	18:35
Locarno			12:45		14:05	15:00	16:25	17:00	18:50

iii = È prevista un'occupazione molto elevata / Sehr hohe Belegung erwartet / Taux d'occupation très élevé prévu / Very high occupancy expected

BOAT TOURS: andata / Hinfahrt / aller / one way →												
Nr. Corsa	101	103	105	107	109	111	113	115	119	121	123	125
	Ⓐ											Ⓐ
Locarno	07:02	08:02	09:02	09:57	11:10	12:05	13:05	14:05	16:05	17:05	18:05	19:05
Tenero				10:09		12:17	13:17	14:17	16:17	17:17	18:17	19:17
Magadino	07:24	08:24	09:24	10:24	11:32	12:32	13:32	14:32	16:32	17:32	18:32	19:32

BOAT TOURS: ritorno / Rückfahrt / retour / return ←												
Nr. Corsa	102	104	106	108	110	112	114	116	120	122	124	126
	Ⓐ											Ⓐ
Magadino	07:26	08:26	09:26	10:26	11:34	12:34	13:34	14:34	16:34	17:34	18:34	19:34
Tenero			09:38		11:46	12:46	13:46	14:46	16:46	17:46	18:46	19:46
Locarno	07:48	08:48	09:53	10:48	12:01	13:01	14:01	15:01	17:01	18:01	19:01	20:01

TARIFFE ORDINAIRE

LOCARNO									
→	CHF 10.00	ASCONA							
→	CHF 20.00								
→	CHF 16.60	CHF 10.00	PORTO RONCO						
→	CHF 33.20	CHF 20.00							
→	CHF 17.00	CHF 10.00	ISOLE DI BRISSAGO						
→	CHF 34.00	CHF 20.00							
→	CHF 18.00	CHF 11.00	CHF 6.00	CHF 10.00	BRISSAGO				
→	CHF 36.00	CHF 22.00	CHF 12.00	CHF 20.00					
→	CHF 11.60	CHF 11.00	CHF 10.00	CHF 10.00	CHF 10.00	RANZO			
→	CHF 23.20	CHF 22.00	CHF 20.00	CHF 20.00	CHF 20.00				
→	CHF 10.00	CHF 7.60	CHF 11.00	CHF 11.00	CHF 11.60	SAN NAZZARO			
→	CHF 20.00	CHF 15.20	CHF 22.00	CHF 22.00	CHF 23.20				

Ragazzi 6-16 anni = 50% / Kinder 6-16 Jahre alt = 50% /
Enfants 6-16 ans = 50% / Kids 6-16 years old = 50%

**Abbonamento metà-prezzo / Halbtax-Abo /
Abonnement demi-tarif / Half-Fare travelcard = 50 %**

**COMITIVA ORDINARIA DA 10 PERSONE / GRUPPEN AB 10 PERSONEN /
GROUPES 10 PERSONNES ET PLUS / GROUPS 10 & MORE PERSONS**

LOCARNO									
CHF 8.00	ASCONA								
CHF 16.00									
CHF 13.40	CHF 8.00	PORTO RONCO							
CHF 26.60	CHF 16.00								
CHF 13.60	CHF 8.00	ISOLE DI BRISSAGO							
CHF 27.20	CHF 16.00	CHF 4.00							
		CHF 8.00							
CHF 14.40	CHF 8.80	CHF 4.80	CHF 8.00	BRISSAGO					
CHF 28.80	CHF 17.60	CHF 9.60	CHF 16.00						
CHF 9.40	CHF 8.80	CHF 8.00	CHF 8.00	CHF 8.00	RANZO				
CHF 18.60	CHF 17.60	CHF 16.00	CHF 16.00	CHF 16.00					
CHF 8.00	CHF 6.20	CHF 8.80	CHF 8.80	CHF 9.40	CHF 6.20	SAN NAZZARO			
CHF 16.00	CHF 12.20	CHF 17.60	CHF 17.60	CHF 18.60	CHF 12.20				

Gratuità per comitive e scuole: ogni 10 partecipanti una persona viaggia gratuitamente.
Gruppen und Schulen: je 10 Personen wird eine Person unentgeltlich befördert.
Gratuité pour groupes et écoles: 1 par tranche de 10 payants.
Groups and schools: every 10 people, 1 person get's a free ride.

Ragazzi 6-16 anni = 50% / Kinder 6-16 Jahre alt = 50% /
Enfants 6-16 ans = 50% / Kids 6-16 years old = 50%

**Abbonamento metà-prezzo / Halbtax-Abo /
Abonnement demi-tarif / Half-Fare travelcard = 50 %**

Tariffe in Franchi svizzeri (inclusa IVA 7,7%)
 Preise in Schweizer Franken (inkl. 7.7% MwSt.)
 Prix en Francs suisses (TVA 7.7% comprise)
 Prices in Swiss francs (VAT 7.7% included)

La Società non risponde dei bagagli a mano non registrati che devono essere custoditi dai rispettivi proprietari. Non si garantiscono le coincidenze in caso di ritardo o forza maggiore, né si assume responsabilità per modifiche introdotte negli orari delle imprese di trasporto in corrispondenza. I posti sono limitati alla portata dei natanti.



www.lakelocarno.ch

info: +41 (0)91 222 11 11
info@lakelugano.ch